

VERHALTEN IM BRANDFALL / IN CASE OF FIRE



1. RUHE BEWAHREN & NOTRUF ABSETZEN / KEEP CALM & CALL FOR HELP

Rezeption / Front Desk: Diese Nummer finden Sie an Ihrer Zimmertür.
Feuerwehr / Fire Department: 112



2. GEBÄUDE VERLASSEN / LEAVE THE BUILDING (Wenn der Fluchtweg frei ist / If escape route is clear)

✓ Ruhe bewahren & Notausgang nutzen:
Folgen Sie den grünen Fluchtwegzeichen zum nächsten Treppenhaus.
Follow the emergency exit signs to the nearest staircase.

✓ Türen schließen: Schließen Sie beim Verlassen des
Zimmers alle Türen, um Flammen und Rauch aufzuhalten.
Close all doors behind you to help prevent the spread of fire and smoke.

✓ Bei Rauchentwicklung: Bewegen Sie sich gebückt oder dicht am Boden.
If smoke is present, move low and breathe close to the floor.

✓ Keinen Aufzug benutzen!
Do NOT use elevators under any circumstances!



3. WENN DER WEG VERSPERRT IST / IF TRAPPED IN YOUR ROOM

(Wenn Feuer oder Rauch den Flur blockiert / If the corridor is blocked
by fire or smoke)

Im Zimmer bleiben: Schließen Sie die Zimmertür sofort.
Stay in the room and keep the door firmly closed.

Tür abdichten: Feuchten Sie Handtücher oder Laken an und
legen Sie diese vor die Türspalte zum Flur.
Soak towels or sheets with water and place them along the gap under the door.



Belüftung & Wasser: Schalten Sie die Lüftung im Bad an und füllen Sie
Waschbecken/Badewanne mit Wasser zum Kühlen von Türen/Wänden.
Switch on bathroom ventilation and fill tub/sink with water to cool doors and walls.

Bemerkbar machen: Öffnen Sie das Fenster und rufen/winken Sie oder
hängen Sie ein weißes Tuch als Zeichen für die Feuerwehr heraus.
Open the window and call for help or hang out a sheet as a sign for firefighters.

ACHTUNG: Riskieren Sie keinen eigenmächtigen Sprung aus
den oberen Stockwerken! Die Feuerwehr kümmert sich
schnellstmöglich um Ihre Rettung.
ATTENTION: Do not risk jumping from upper floors. Firefighters will rescue you.



WICHTIGE VORBEUGENDE HINWEISE / IMPORTANT PREVENTIVE RULES

Orientierung: Machen Sie sich vorab mit der Lage der Notausgänge,
Feuerlöscher und Handdruckmelder im Flur vertraut.
Familiarize yourself with the location of emergency exits, extinguishers, and fire
alarms.

Zimmerschlüssel: Bewahren Sie Ihren Zimmerschlüssel stets
griffbereit an einem festen Ort auf (z. B. Nachttisch).
Always keep your room key in an easily accessible place (e.g., bedside table).

Sicherheit: Rauchen im Zimmer sowie das Entleeren von Asche
in Papierkörben ist strengstens verboten.
Smoking in bed and emptying ashtrays into waste bins is strictly prohibited.

Räder: Fahrräder und E-Bikes sind auf dem Zimmer nicht erlaubt. Auch
das Laden von Akkus auf dem Zimmer ist nicht gestattet. Bitte nutzen
Sie unseren Fahrradcarport. Schutztaschen für das sichere Laden
erhalten Sie an der Rezeption gegen 25,00 € Kaution.
Bicycles and e-bikes are not allowed in the rooms. Charging batteries in the room
is also not permitted. Please use our bicycle carport. Protective charging bags are
available at the reception for a deposit of €25.00.